

OFIS PUBLIK
AR BREZHONEG



OFFICE PUBLIC
**DE LA LANGUE
BRETONNE**

LES CHIFFRES DE LA RENTREE SCOLAIRE DE L'ENSEIGNEMENT BILINGUE EN 2013

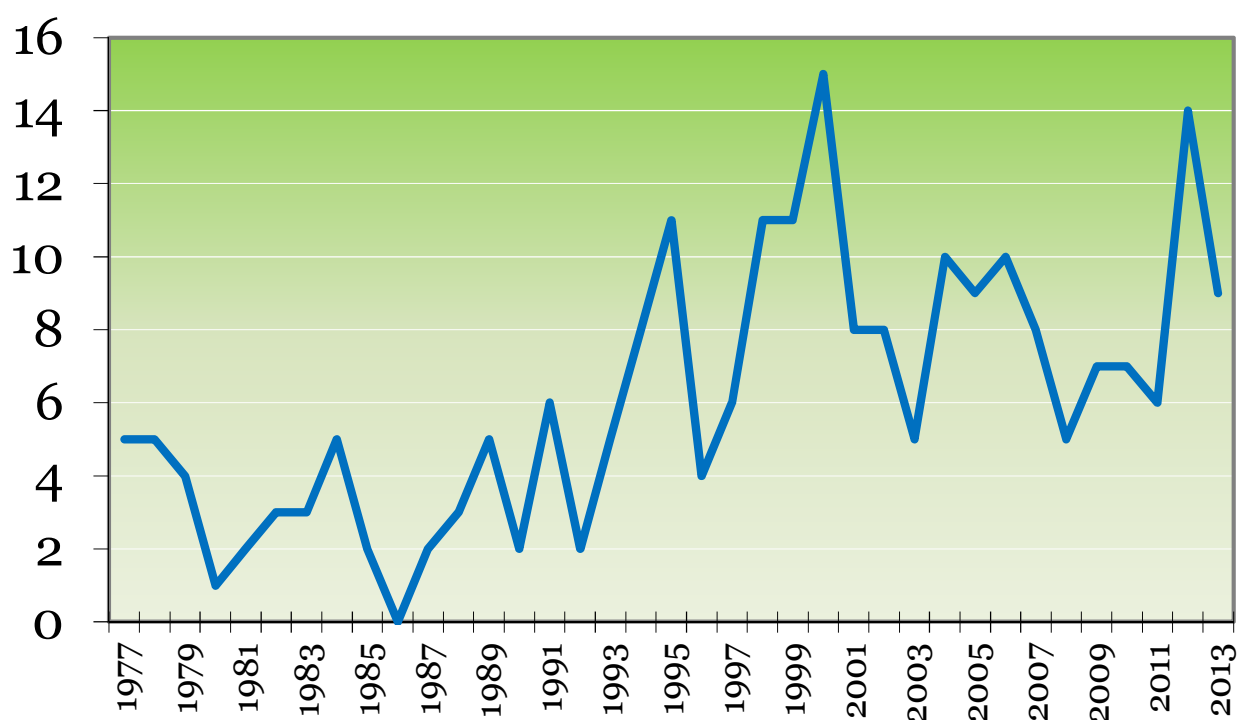
POLE ETUDE ET DEVELOPPEMENT
OBSERVATOIRE DES PRATIQUES LINGUISTIQUES
SEPTEMBRE 2013

En 2013, pour la 36^{ème} rentrée consécutive, le réseau des écoles continue de s'étendre et les chiffres de l'enseignement bilingue sont en hausse.

9 nouveaux sites ont ouvert, ce qui est supérieur à la moyenne des années 2000 (moins de 8 sites ouverts en moyenne à chaque rentrée scolaire entre 2001 et 2010). **La barre des 15 000 élèves bilingues est dépassée** (15 338 élèves) avec une croissance équivalente à celles de 2011 et 2012.

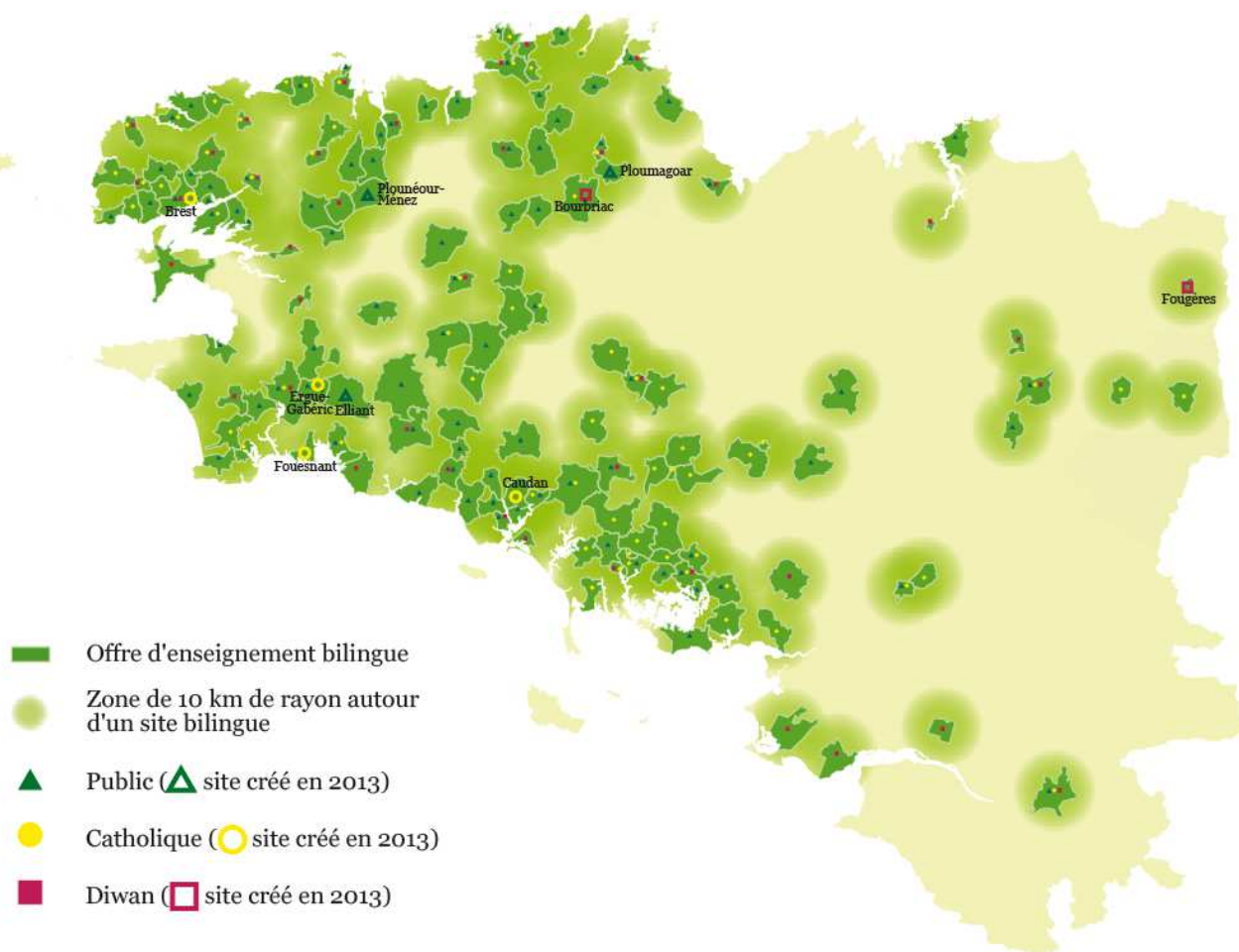
Ouvertures

Nombre de nouveaux sites bilingues ouverts chaque année en primaire



- **9 sites bilingues ont ouvert en maternelle** (14 en 2012, 6 en 2011) :
 - 3 dans l'enseignement public : Ploumagoar (22), Elliant et Plounéour-Ménez (29).
 - 4 dans l'enseignement catholique : Brest, Ergué-Gabéric et Fouesnant (29), Caudan (56).
 - 2 écoles Diwan : Bourbriac (22) et Fougères (35).
- Par ailleurs, **2 sites bilingues ont fermé en maternelle** :
 - 1 dans l'enseignement public : transfert du site de Belle-Isle-en-Terre à Louargat (22).
 - 1 école Diwan : Pornic (44).

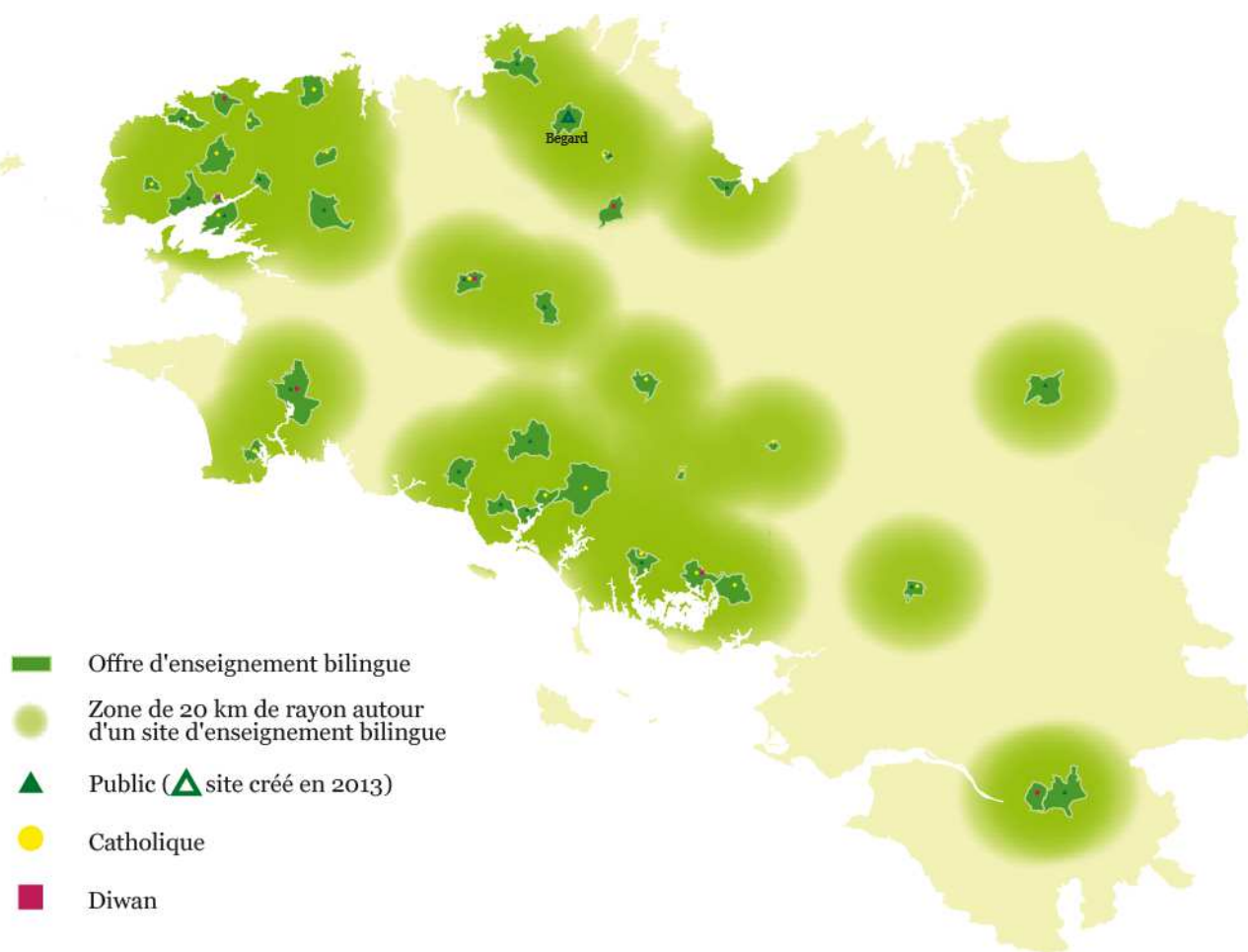
L'offre d'enseignement bilingue dans le primaire (préélémentaire et élémentaire)



- **1 nouveau site bilingue a ouvert au collège** dans l'enseignement public :
 - Bégard (22).

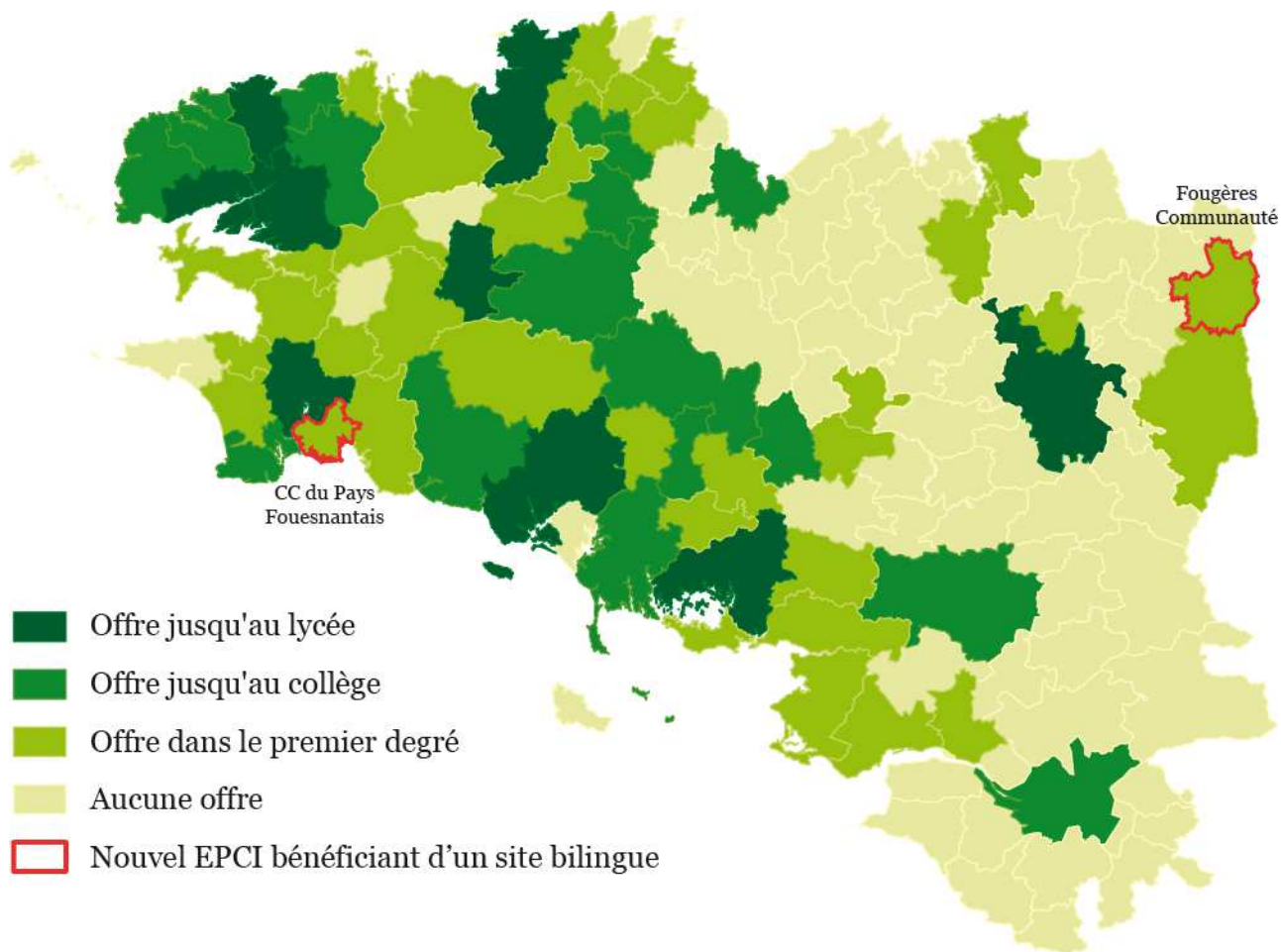
- Par ailleurs, **2 sites bilingues ont fermé au collège** :
 - 1 dans l'enseignement public : Pontivy (56).
 - 1 dans l'enseignement catholique : transfert du site de Ploudalmézeau à Saint-Renan (29).

L'offre d'enseignement bilingue **dans le second degré** (collèges et lycées)



- **Une offre bilingue est disponible dans 1 pays et 2 EPCI¹ supplémentaires :** la communauté de communes du Pays Fouesnantais, le pays de Fougères et Fougères Communauté.

L'offre d'enseignement bilingue par EPCI en 2012



¹ Etablissement Public de Coopération Intercommunale.

Chiffres

- Il y a désormais **450 sites d'enseignement bilingue** (plus 1 école Diwan à Paris). On compte **207 maternelles bilingues**.
- Le nombre d'élèves bilingue s'élève à **15 338** en Bretagne :
 - 3 705 élèves dans les écoles Diwan (et 27 à Paris),
 - 11 633 élèves dans l'enseignement à parité horaire : 6 662 dans le public et 4 971 dans l'enseignement catholique.

Chiffres de l'enseignement bilingue de la maternelle au lycée

	Diwan	Progression	Public	Progression	Catholique	Progression	Total	Progression
22	688	4,7%	1 259	2,4%	377	-6,9%	2 324	1,4%
29	1 978	1,2%	3 231	10,0%	1 876	6,1%	7 085	6,4%
35	168	8,4%	593	6,3%	411	4,3%	1 172	5,9%
44	334	2,8%	235	0,4%	59	7,3%	628	2,3%
56	537	0,6%	1 344	3,5%	2 248	2,1%	4 129	2,3%
Bretagne	3 705	2,2%	6 662	6,5%	4 971	3,0%	15 338	4,3%
<i>Progression</i>	80		405		147		632	

- **Les effectifs progressent dans tous les départements.**
- **Le Finistère** a passé la barre des **7 000 élèves bilingues** ; il s'agit du département où les chiffres progressent le plus en 2013 (427 élèves supplémentaires, +6,4%).
- De la maternelle au lycée, **la filière publique** est celle qui progresse le plus. Son taux de croissance se renforce chaque année depuis 3 ans : **+6,5%** (+5,7% en 2012, +5,6% e 2011). Le taux d'évolution du public est particulièrement notable dans le Finistère : **+10%**. La croissance de la filière catholique se maintient au niveau de l'an passé (**+3%**), celle de Diwan est moins élevée (**+2,2%** contre **+4,1%** l'an passé).
- Les chiffres de chacune des **3 filières progressent simultanément dans chaque département** (à l'exception de la filière catholique dans les Côtes-d'Armor).

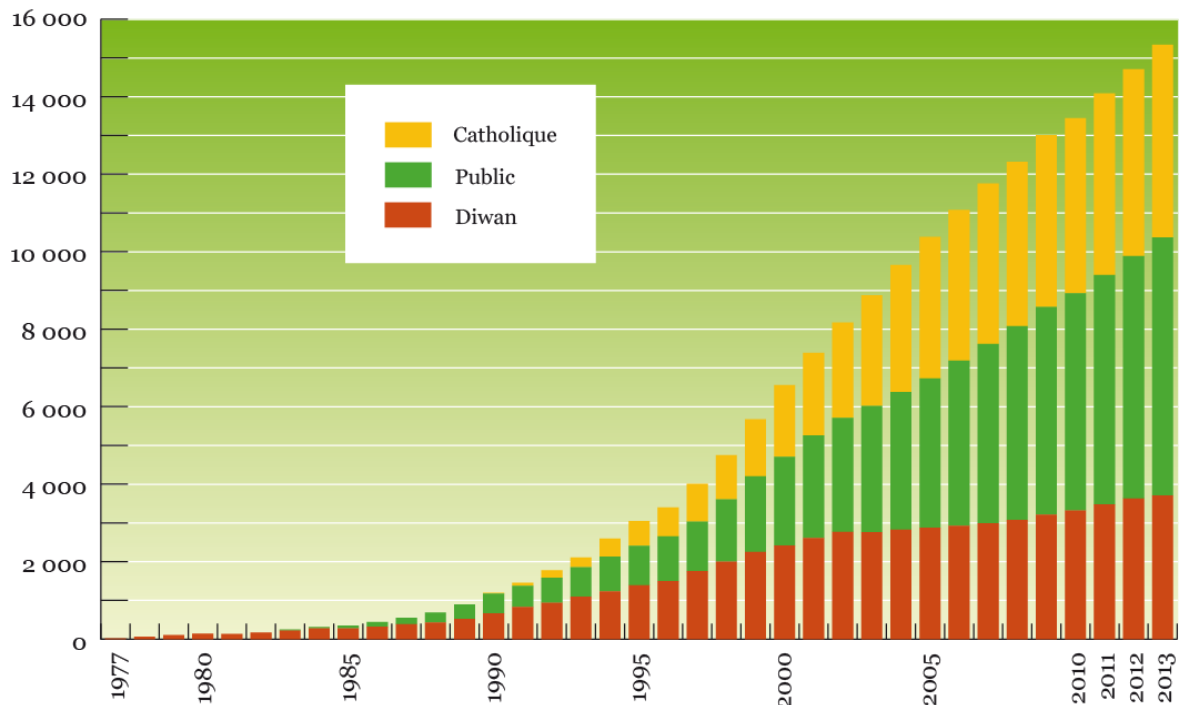
Chiffres de l'enseignement bilingue en primaire

	Diwan	Progression	Public	Progression	Catholique	Progression	Total	Progression
22	467	5,7%	1 071	1,5%	357	-6,8%	1 895	0,8%
29	1 257	-0,6%	2 847	9,9%	1 602	7,4%	5 706	6,7%
35	168	8,4%	425	5,7%	388	4,0%	981	5,5%
44	290	4,3%	199	2,6%	59	7,3%	548	4,0%
56	405	-1,0%	1 252	3,6%	2 002	2,3%	3 659	2,3%
Bretagne	2 587	1,5%	5 794	6,3%	4 408	3,5%	12 789	4,3%
<i>Progression</i>	38		343		148		529	

Evolutions de l'enseignement bilingue

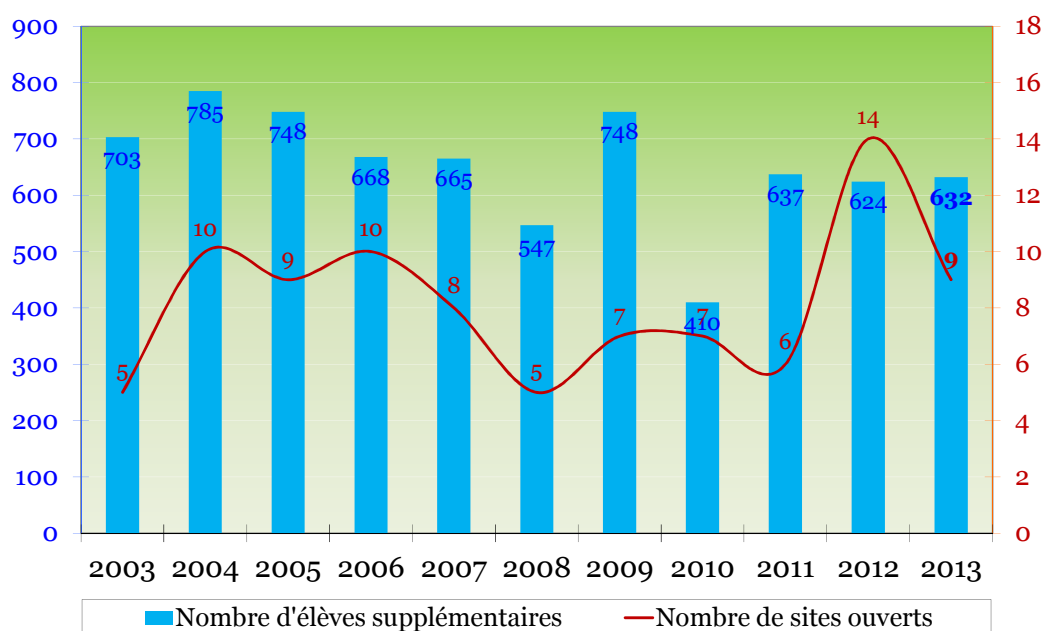
- Les effectifs bilingues **continuent de croître**. Toutes les filières progressent mais cette année se caractérise surtout par une poussée très nette de l'enseignement public.

Evolution des 3 filières

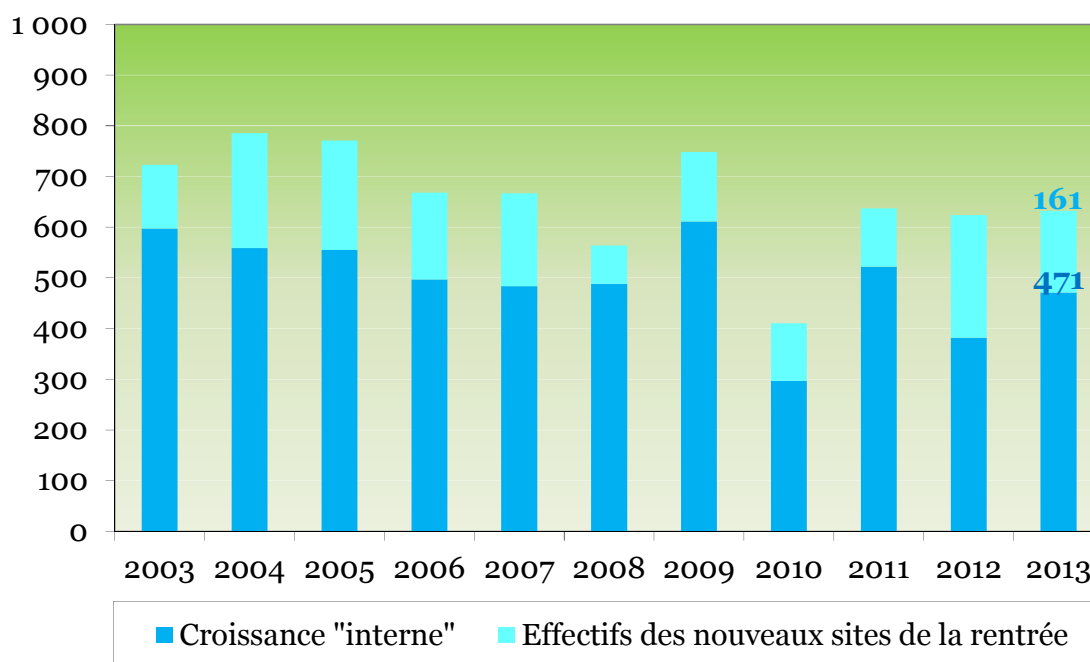


- La croissance se maintient au niveau observé ces dernières années (équivalente à celles de 2011 et 2012 et comparable à la moyenne des années 2005-2010) : il y a **632 élèves bilingues de plus** en 2013.

Nombre d'élèves bilingues supplémentaires à chaque rentrée

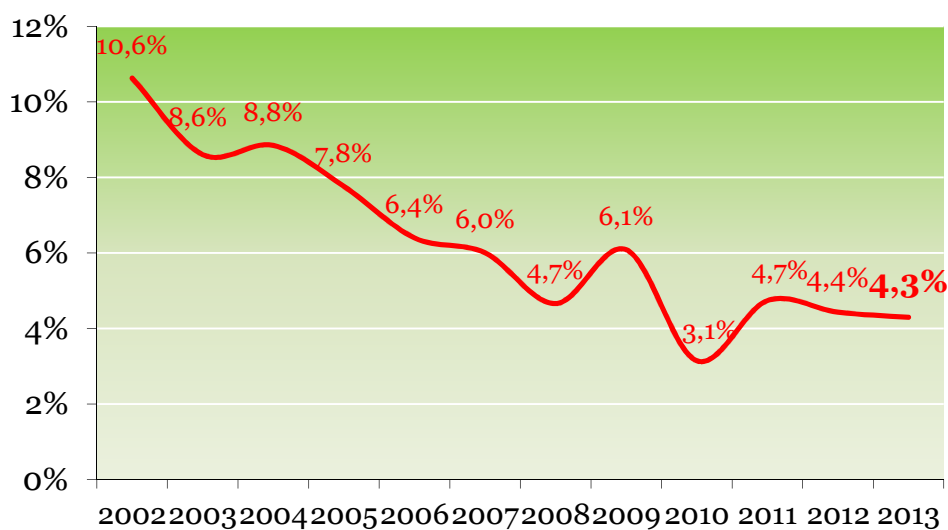


Répartition de la croissance entre croissance externe et croissance interne



- La croissance interne est plus marquée que l'an passé, c'est notamment le résultat des ouvertures qui avait été plus nombreuses en 2012.
- La croissance globale **s'élève à 4,3%**. Il existe une tendance au ralentissement, laquelle s'est davantage aplanie entre 2011 et 2013 qu'elle ne l'était entre 2007 et 2010. Bien qu'il s'agisse de l'un des taux les plus bas de ces 10 dernières années, le pourcentage de croissance de 2013 reste très proche de ceux de 2011 et 2012. C'est un signe plutôt encourageant.

Evolution de la croissance de l'enseignement bilingue



Sources des données chiffrées : Education nationale, Enseignement catholique, Diwan Breizh, Office Public de la Langue Bretonne.

Annexes

Effectifs bilingues par département et par niveau

	Préélé- mentaire	Elémen- taire	Collège	Lycée	Total	Croissance	Taux de croissance
Côtes-d'Armor	856	1 039	383	46	2 324	32	1,4%
Finistère	2 778	2 928	967	412	7 085	427	6,4%
Ille-et-Vilaine	483	498	138	53	1 172	65	5,9%
Loire-Atlantique	289	259	80		628	14	2,3%
Morbihan	1 814	1 845	426	44	4 129	94	2,3%
Bretagne	6 220	6 569	1 994	555	15 338		
Croissance	217	312	41	62		632	
Taux de croissance	3,6%	5%	2,1%	12,6%			4,3%

■ Augmentation ■ Diminution

Effectifs bilingues par filière et par niveau²

	Préélé- mentaire	Elémen- taire	Collège	Lycée	Total	Croissance	Taux de croissance
Diwan	1 277	1 310	816	302	3 705	80	2,2%
Public	2 930	2 864	685	183	6 662	405	6,5%
Catholique	2 013	2 395	493	70	4 971	147	3,0%
Total	6 220	6 569	1 994	555	15 338		
Croissance	217	312	41	62		632	
Taux de croissance	3,6%	5,0%	2,1%	12,6%			4,3%

■ Augmentation ■ Diminution

Effectifs bilingues par département et par filière

	Diwan	Public	Catholique	Total	Croissance	Taux de croissance
Côtes-d'Armor	688	1 259	377	2 324	32	1,4%
Finistère	1 978	3 231	1 876	7 085	427	6,4%
Ille-et-Vilaine	168	593	411	1 172	65	5,9%
Loire-Atlantique	334	235	59	628	14	2,3%
Morbihan	537	1 344	2 248	4 129	94	2,3%
Bretagne	3 705	6 662	4 971	15 338		
Croissance	80	405	147		632	
Taux de croissance	2,2%	6,5%	3,0%			4,3%

■ Augmentation ■ Diminution

² Chiffres pour la Bretagne ; il y a aussi une école Diwan à Paris.

Effectifs bilingues par département, par filière et par niveau

Dép.	Filière	Préélé- mentaire	Elémen- taire	Collège	Lycée	Total par filière	Total par dép.
22	Diwan	226	241	221	0	688	2324
	Public	493	578	142	46	1259	
	Catholique	137	220	20	0	377	
29	Diwan	603	654	419	302	1978	7085
	Public	1 450	1 397	321	63	3231	
	Catholique	725	877	227	47	1876	
35	Diwan	94	74	0	0	168	1172
	Public	194	231	115	53	593	
	Catholique	195	193	23	0	411	
44	Diwan	160	130	44	0	334	628
	Public	94	105	36	0	235	
	Catholique	35	24	0	0	59	
56	Diwan	194	211	132	0	537	4129
	Public	699	553	71	21	1344	
	Catholique	921	1 081	223	23	2248	

■ Augmentation ■ Diminution

Classement des communes selon leurs effectifs bilingues (de la maternelle au lycée)

Rang	Communes	Dép.	Premier site en	Diwan	Public	Catholique	Total	Croissance
1	Rennes	35	1977	144	390	156	690	49
2	Vannes	56	1990	210	89	271	570	15
3	Quimper	29	1977	336	146	72	554	0
4	Nantes	44	1978	211	235	59	505	27
5	Carhaix-Plouguer	29	1985	382	66	43	491	24
6	Lannion	22	1978	105	316	28	449	5
7	Brest	29	1978	188	231	23	442	57
8	Plougastel-Daoulas	29	1995		196	202	398	18
9	Landerneau	29	1987	56	245	89	390	15
10	Lannilis	29	1995		239	145	384	12
11	Lesneven	29	1981	103		181	284	-2
12	Theix	56	1995		77	167	244	4
13	Lorient	56	1978	94	139		233	0
14	Plésidy	22	1995	221			221	6
15	Relecq-Kerhuon (le)	29	1988	173	45		218	13
16	Languidic	56	2001		56	144	200	-9
17	Guingamp	22	1981	79	17	101	197	4
18	Hennebont	56	1997		30	160	190	25
19	Plabennec	29	1991	27		143	170	-6
20	Lanester	56	1988		168		168	6
21	Saint-Brieuc	22	1979	91	76		167	4
22	Redon	35	1997		61	102	163	-15
23	Saint-Renan	29	2008	71		87	158	26
24	Locminé	56	2003			156	156	10
25	Pluneret	56	1998		37	117	154	3
26	Saint-Avé	56	2001		40	113	153	-9
27	Guissény	29	1990	106		42	148	6

28	Pontivy	56	1984	62	23	62	147	-18
29	Morlaix	29	1988	64	80		144	20
30	Rostrenen	22	1984		81	59	140	-7
31	Ploudalmézeau	29	1977	66		71	137	-3
32	Quimperlé	29	1989	74	63		137	22
33	Landivisiau	29	2000	6		121	127	-4
34	Saint-Pol-de-Léon	29	1978	55		66	121	-17
35	Brec'h	56	1989		120		120	10
36	Douarnenez	29	1989		117		117	11
37	Bannalec	29	1982	53	62		115	23
38	Loperhet	29	2004		112		112	3
39	Plomeur	29	1993		111		111	1
40	Bruz	35	2003		111		111	11
41	Baud	56	1991	50	58		108	5
42	Bégard	22	2007		105		105	23
43	Cléder	29	1991		33	70	103	-19
44	Milizac	29	2006		100		100	8
45	Plouguernew	29	1996		100		100	1
46	Sizun	29	2004		100		100	8
47	Plounévez-Moëdec	22	2002	39	59		98	-2
48	Locoal-Mendon	56	1994			98	98	4
49	Plouay	56	1994		98		98	10
50	Pluvigner	56	1994			96	96	-6
51	Briec	29	2006		95		95	17
52	Plouvorn	29	2006			93	93	4
53	Guidel	56	1991		91		91	-2
54	Cavan	22	1987		90		90	-5
55	Dinan	22	2000	88			88	11
56	Tréméven	29	2005		87		87	11
57	Plouarzel	29	2006			83	83	1
58	Vitré	35	2007			83	83	15
59	Paimpol	22	1984	22	59		81	-8
60	Plestin-les-Grèves	22	1999		81		81	-6
61	Surzur	56	2007			80	80	6
62	Gourin	56	1994		45	34	79	10
63	Gouesnou	29	2004		78		78	-2
64	Plouzané	29	2003		76		76	9
65	Pabu	22	1991		75		75	3
66	Plougonvelin	29	2007		74		74	11
67	Sainte-Anne-d'Auray	56	1994			74	74	0
68	Josselin	56	2003			73	73	7
69	Guipavas	29	1995		72		72	7
70	Commana	29	1977	71			71	-1
71	Plouzévet	29	2007		71		71	1
72	Ergué-Gabéric	29	2002		52	16	68	18
73	Concarneau	29	1999		27	40	67	8
74	Guilers	29	2002			66	66	0
75	Châteauneuf-du-Faou	29	2003		66		66	5
76	Lanmeur	29	2004		66		66	3
77	Moréac	56	2000			66	66	0
78	Penvénan	22	1999		64		64	1

79	Grand-Champ	56	1996			63	63	-1
80	Louargat	22	1998		62		62	17
81	Plouescat	29	1999			62	62	0
82	Pont-l'Abbé	29	1995			60	60	0
83	Auray	56	1999	36		24	60	-19
84	Guégon	56	2000			60	60	-4
85	Scaër	29	1998		59		59	-2
86	Plescop	56	2005			58	58	-6
87	Plonéour-Lanvern	29	2009			56	56	9
88	Ploeren	56	2008		54		54	9
89	Rospez	22	2004			52	52	1
90	Plumelin	56	2005			52	52	9
91	Pont-Scorff	56	2001		52		52	1
92	Plouha	22	2010		51		51	8
93	Roscoff	29	2002		50		50	-2
94	Sainte-Marie	35	2009			50	50	-1
95	Riantec	56	2009	50			50	4
96	Pleyber-Christ	29	2008		46		46	6
97	Saint-Herblain	44	2008	44			44	-3
98	Quéven	56	2006		42		42	1
99	Bignan	56	2000			41	41	-4
100	Moëlan-sur-Mer	29	2012		40		40	17
101	Cléguérec	56	2004			40	40	-1
102	Faou (le)	29	1998	39			39	6
103	Daoulas	29	2006		38		38	2
104	Mauron	56	2000		38		38	7
105	Muzillac	56	2011			37	37	5
106	Guérande	44	1999	36			36	8
107	Carnac	56	1992			35	35	6
108	Questembert	56	2000	35			35	0
109	Trégastel	22	1989		34		34	-9
110	Bourbriac	22	2005	10		23	33	6
111	Louannec	22	2006	33			33	2
112	Saint-Nazaire	44	1991	33			33	5
113	Maël-Carhaix	22	2004			32	32	5
114	Trégunc	29	1982	32			32	-2
115	Faouët (le)	56	1993			32	32	0
116	Melrand	56	2006			32	32	-2
117	Sarzeau	56	1993		32		32	4
118	Tréguier	22	1997			31	31	-23
119	Locmaria-Plouzané	29	2012			31	31	11
120	Plogastel-Saint-Germain	29	2010	31			31	3
121	Saint-Rivoal	29	1983		31		31	-1
122	Saint-Malo	35	2000		31		31	-1
123	Bulat-Pestivien	22	2007		29		29	-1
124	Perros-Guirec	22	2007			29	29	-7
125	Saint-Martin-des-Champs	29	2011		29		29	7
126	Elliant	29	2013		28		28	28
127	Paris	75	2004	27			27	-26
128	Crozon	29	1989	24			24	-5

129	Saint-Thégonnec	29	2012		23		23	5
130	Glomel	22	1998			22	22	0
131	Ploëzal	22	2009		22		22	2
132	Pluguffan	29	2012		22		22	8
133	Châteaulin	29	2007	21			21	-4
134	Querrien	29	2011		21		21	2
135	Caudan	56	2013			21	21	21
136	Noyal-Pontivy	56	2009			21	21	-3
137	Plumergat	56	1996			21	21	-3
138	Séné	56	2011		21		21	6
139	Châteaubourg	35	2012			20	20	1
140	Ploërmel	56	1994		20		20	-5
141	Callac	22	2012		19		19	3
142	Ploumagoar	22	2013		19		19	19
143	Poullaouen	29	2010		18		18	0
144	Plounéour-Ménez	29	2013		16		16	16
145	Fouesnant	29	2013			14	14	14
146	Fougères	35	2013	14			14	14
147	Langonnet	56	2012		14		14	-2
148	Mézière (la)	35	2008	10			10	-8
149	Savenay	44	2009	10			10	-9
	Belle-Isle-en-Terre	22	1998		0		0	-20
	Pornic	44	2012	0			0	-14

■ Augmentation ■ Diminution

* Site nouvellement ouvert dans la commune à la rentrée 2013